



Мужские
наручные
часы

Men's Wrist
Watches

Montres-bracelets
pour hommes

Herren-Armbanduhren

Relojes
de pulsera
para caballeros

Raketa Raketa

MASHPRIBORINTORG · SSSR · MOSKVA



Часовая промышленность Советского Союза выпускает большой ассортимент наручных, настольных, настенных часов и будильников.

Производство базируется на применении современного высокопроизводительного оборудования и технологических процессов.

Ежегодно Всесоюзное Объединение „Машприборинторг“ экспортирует свыше 15 млн. часовых изделий в 80 стран Европы, Азии, Африки и Америки.

2100 мастерских и гарантийно-консультационных пунктов в разных странах-покупателях быстро и надежно Вас обслужат.

L'industrie horlogère de l'Union Soviétique fabrique une très large gamme de montres-bracelets, pendulettes, pendules murales et réveils.

La fabrication des montres soviétiques se base sur un équipement industriel ultra-moderne à haut rendement et sur des procédés techniques d'avant-garde.

V/O « Mashpriborintorg » exporte annuellement plus de 15 millions de montres et de mouvements d'horlogerie vers 80 pays de l'Europe, de l'Asie, de l'Afrique et de l'Amérique.

2100 ateliers et postes de garantie et de consultation dans les pays acheteurs assurent le service rapide et fiable après vente.

La industria de relojería de la Unión Soviética fabrica gran surtido de relojes de pulsera, de sobremesa, de pared y despertadores.

La producción de relojes se basa en el empleo del equipo de alta productividad y en procesos tecnológicos modernos.

Anualmente la Asociación para el Comercio Exterior V/O „Mashpriborintorg“ exporta a 80 países de Europa, Asia, Africa y América más de 15 millones de relojes y mecanismos de relojería.

2100 talleres y puntos de garantía y consulta dispuestos en diferentes países-compradores garantizan el servicio técnico rápido y seguro.

The horological industry of the Soviet Union manufactures a wide assortment of wrist watches and table, wall and alarm clocks.

The production is based on the employment of up-to-date equipment and progressive production processes.

V/O „Mashpriborintorg“ exports annually over 15 million timepieces to 80 countries of Europe, Asia, Africa and America.

2100 repair shops and consultation centres in different countries provide rapid and reliable servicing to them.

Die Uhrenindustrie der Sowjetunion liefert Armband-, Tisch-, Wand- und Weckeruhren in einem breiten Assortiment.

Die Uhrenproduktion stützt sich auf die Verwendung von modernen hochleistungsfähigen Ausrüstungen und Herstellungsprozessen.

Jährlich exportiert die Allunionsvereinigung „Mashpriborintorg“ über 15 Millionen Uhren und Uhrenwerke in 80 Länder von Europa, Asien, Afrika und Amerika.

2100 Reparaturwerkstätten und Garantie-Konsultationszentren in verschiedenen Käufer-Ländern werden Ihnen einen schnellen und zuverlässigen Kundendienst gewährleisten.

Внешторгиздат. Изд. № 253940

© Vneshtorgizdat, 1977

MASHPRIBORINTORG

SSSR MOSKVA G-200 ☎ 244-27-75 ☎ 7235, 7236





Мужские
наручные
часы

Men's
Wrist
Watches

Montres-bracelets
pour
hommes

Herren-Armbanduhren

Relojes
de pulsera
para caballeros

Механизм калибра 26 мм, высотой 3,98 мм, на 19 рубиновых камнях, с анкерным спуском, с центральной секундной стрелкой, противоударным устройством оси баланса. Продолжительность хода от одной полной заправки пружины не менее 42 ч. Точность хода — 20...40 с. Часы выпускаются в золоченых, хромированных корпусах и имеют различные внешние оформления.

Raketa

2609. HA

Механизм калибра 26 мм, высотой 6,63 мм, на 29 рубиновых камнях, с анкерным спуском, с центральной секундной стрелкой, противоударным устройством оси баланса, с поворотной колонкой волоска, с двойным календарем мгновенного действия, с механизмом мгновенной корректировки дат. Автоподзавод двустороннего действия, с реверсивными муфтами на опоре скольжения. Точность хода — 20...40 с.

Часы выпускаются в золоченых, хромированных корпусах и имеют различные внешние оформления.

26-mm dia, 6.63-mm thick movement, 29 ruby jewels, lever escapement, sweep seconds hand, shockproof device, sliding hairspring stud, date and day calendar of instantaneous action, instantaneous date corrector.

Two-way automatic winder with reversing clutches on sliding bearing. Accuracy — 20...40 s.

The watches are enclosed in gold- and chromium-plated cases and available in a variety of stylings.

Mouvement calibre 26 mm, hauteur 6,63 mm, 29 rubis, échappement ancre, aiguille des secondes au centre, dispositif antichoc de l'axe de balancier, piton de spiral mobile, double dateur à changement rapide, remise en date instantanée.

Remontage automatique double effet à embrayages réversibles sur palier lisse. Précision de marche: 20 à 40 s.

Ces montres, de présentations différentes, sont fabriquées en boîtiers dorés, chromés.

Werkkaliber 26 mm, Werkhöhe 6,63 mm, 29 Rubine, Ankerhemmung, Zentrumsekunde, Stoßsicherung der Unruhwellen, beweglicher Spiralklötzchen-Träger, Doppelkalender mit augenblicklicher Fortschaltung der Datum- und Tagesanzeige, Schnellkorrektur der Datumanzeige. Zweiseitig wirkender automatischer Aufzug, mit Umsteuerkupplungen und dem Gleitlager. Ganggenauigkeit 20...40 s.

Die Uhren sind in vergoldeten oder verchromten Gehäusen, in verschiedenen äußeren Gestaltungen lieferbar.

26-mm dia, 3.98-mm thick movement, 19 ruby jewels, lever escapement, sweep seconds hand, shockproof device. 42-winding.

Accuracy — 20 . . . 40 s.

The watches are enclosed in gold- and chromium-plated cases and available in a variety of stylings.

Mouvement calibre 26 mm, hauteur 3,98 mm, 19 rubis, échappement ancre, aiguille des secondes au centre, dispositif antichoc de l'axe de balancier. Réserve de marche: 42 h mini. Précision de marche: 20 à 40 s.

Ces montres, de présentations différentes, sont fabriquées en boîtiers dorés, chromés.

Werkkaliber 26 mm, Werkhöhe 3,98 mm, 19 Rubine, Ankerhemmung, Zentrumssekunde, Stoßsicherung der Unruhwellen, Gangdauer bei einem Vollaufzug der Feder nicht weniger als 42 Std.

Ganggenauigkeit 20 . . . 40 s. Die Uhren sind in vergoldeten oder verchromten Gehäusen, in verschiedenen äußeren Gestaltungen lieferbar.

Mecanismo del calibre de 26 mm, altura de 3,98 mm, 19 rubíes, con escape de ánora, segundero central, dispositivo antichoque del eje del volante. Duración de la marcha después de darle cuerda completa, no menos de 42 h.

Precisión de la marcha — 20 . . . 40 s.

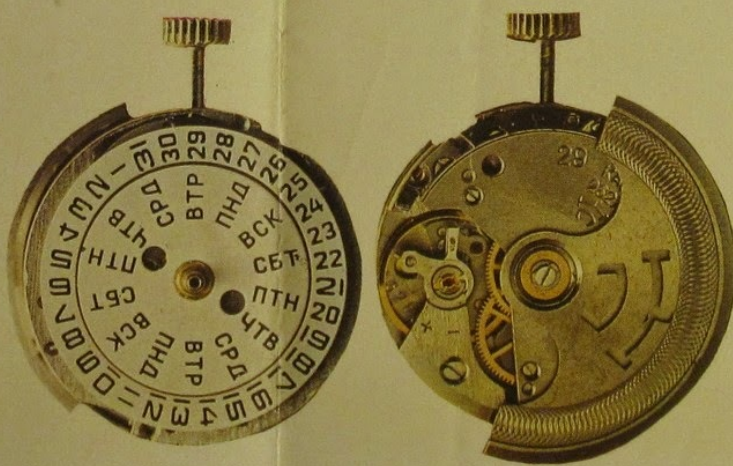
Los relojes se fabrican con cajas doradas, cromadas y tienen diferente representación exterior.

Mecanismo del calibre de 26 mm, altura de 6,63 mm, 29 rubíes, con escape de ánora, segundero central, dispositivo antichoque del eje del volante, columna giratoria de la espiral, calendario doble de acción espontánea, mecanismo de corrección momentánea de fechas.

La cuerda automática es de acción bilateral, con acoplamientos reversibles en el apoyo de deslizamiento. Precisión de la marcha — 20 . . . 40 s.

Los relojes se fabrican con cajas doradas, cromadas y tienen diferente representación exterior.

Raketa



2627 H

Мужские
наручные
часы

Men's
Wrist
Watches

Montres-bracelets
pour
hommes

Herren-Armbanduhren

Relojes
de pulsera
para caballeros

2627 H

973532

Советские часы — это всегда точность, надежность, современное внешнее оформление!

Soviet timepieces feature accuracy and dependability in combination with modern styling.

Les montres soviétiques garantissent la précision, la longévité et la fiabilité, alliées à la présentation moderne!

Sowjetische Uhren — das ist immer Genauigkeit, Zuverlässigkeit, moderne äußere Gestaltung!

Los relojes soviéticos poseen todas las cualidades: precisión, seguridad, representación moderna.



Raketa

Raketa

973532

971502

971540

973574



2609. HA



683402



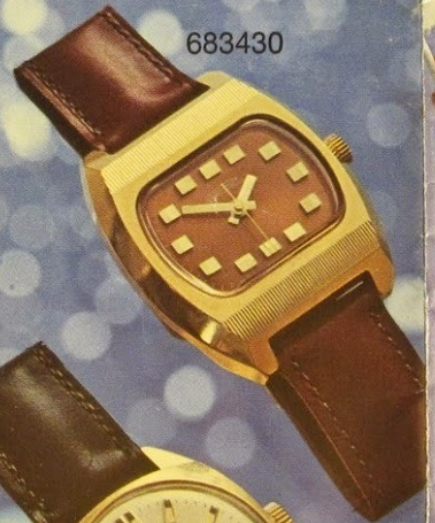
361146



733029



681431



683430



553270





621202

683029

683401

731003

53270

733401

553433



353544



623201



681003



551271

Raketa
P



351536

akema

731400

621086

681422



551434



683421

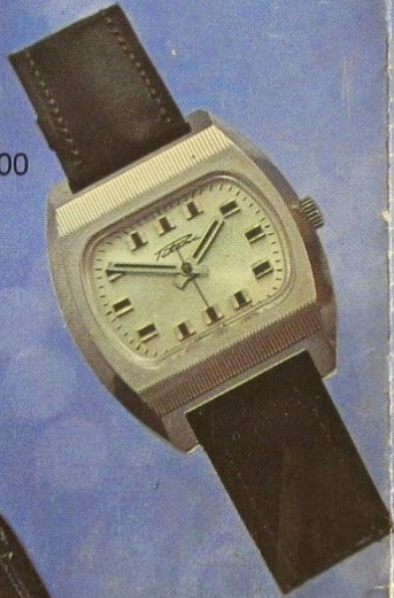


351537



MASHPRIBORINT

681400



683439



363154



621087



TORG · SSSR · MOSKVA